

## Translation for reference

# **Regulations of the People's Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food**

## **Chapter I General Provisions**

**Article 1** To strengthen the registration management of overseas manufacturers of imported foods, these Regulations are formulated in accordance with provisions of the Food Safety Law of the People's Republic of China and its implementing regulations, the Law of the People's Republic of China on Import and Export Commodity Inspection and its implementing regulations, the Law of the People's Republic of China on the Entry and Exit Animal and Plant Quarantine and its implementation regulations, the Special Provisions of the State Council on Strengthening the Supervision and Administration of Food and Other Products Safety, as well as relevant administrative regulations.

**Article 2** These Regulations apply to the registration management of overseas manufacturers of production, processing, and storage (hereinafter referred to as “overseas manufacturers of imported foods”) that export foods to China.

The overseas manufacturers of imported foods mentioned in the above paragraph do not include manufacturers engaging in the production, processing, and storage of food additives and food-related products.

**Article 3** The General Administration of Customs of the People’s Republic of China (GACC) is responsible for the registration management of overseas manufacturers of imported foods.

**Article 4** Overseas manufacturers of imported foods shall obtain registration with

the GACC.

## **Chapter II Conditions and Procedures for Registration**

**Article 5** The registration conditions for overseas manufacturers of imported foods are as follows:

1. The food safety management system of the country/region where the manufacturer is located has passed GACC's equivalence assessment and/or review;

2. The manufacturer was established with approval by the competent authority of the country/region, and the manufacturer is under effective regulation by the competent authority;

3. The manufacturer has an established, effective food safety and sanitation management system and protection system, legally produces and exports food in the country/region, and ensures that foods exported to China comply with relevant Chinese laws, regulations, and national food safety standards;

4. Food exporting to China conforms with relevant inspection and quarantine requirements that have been agreed upon after discussion by the GACC and the competent authorities of the country/region.

**Article 6** Registration of overseas manufacturers of imported foods include recommendation for registration by competent authority of the country/region, and application for registration by a manufacturer.

The GACC, based on analysis of various factors, including sources of raw materials, production and processing technologies, historical data about food safety, consumer groups, consumption methods of food, and in consideration of international practices, determines the method for registration of overseas manufacturers of imported food and the required application materials.

If risk analysis or evidence presents that risks of a certain category of food has changed, GACC may adjust the registration method and required application materials for overseas manufacturers of the corresponding food.

**Article 7** Overseas manufacturers of the following foods shall be recommended by the competent authorities of their countries/regions to the GACC for registration: meat and meat products, casings, aquatic products, dairy products, bird's nests and bird's nest products, bee products, eggs and egg products, edible oils and fats, oilseeds, stuffed pastry products, edible grains, milled grain industry products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, condiments, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, foods for special dietary purposes, and functional foods.

**Article 8** The competent authority of the country/region shall examine and inspect the manufacturer to be recommended for registration; after confirming that the manufacturer conforms with the registration requirements, the competent authority of the country/region recommends the producer to the GACC for registration, and submits the following application materials:

1. Letter of recommendation by the competent authority of the country/region;
2. List of recommended manufacturers and the manufacturers' applications for registration;
3. Documents certifying identification of the manufacturer, such as the business license issued by the competent authority of the country/region;
4. Statement that the producer recommended by the competent authority of the country/region conform with requirements of these Regulations;

5. Reports of examinations/inspections/review conducted by the competent authority of the country/region to relevant manufacturers.

If necessary, the GACC may request documents related to the manufacturer's food safety, sanitation, and protection system, such as floor plans of the factory/workshops/cold storages, and the processing flow chart and others.

**Article 9** Overseas manufacturers of foods other than those listed in Article 7 of these Regulations shall, by themselves or by agents, file applications for registration with the GACC and submit the following application materials:

1. Manufacturer's application for registration;
2. Documents certifying the identification of the manufacturer, such as business license issued by the competent authority of the country/region;
3. Statement by the manufacturer that it conforms with requirements of these Regulations.

**Article 10** The application for manufacturer registration shall contain the following information: the name of the manufacturer, country/region where the manufacturer is located, address of the production site, legal representative, contact person, contact information, registration number approved by the competent authority of the country/region, the type of food for registration, type of production, and production capacity, etc.

**Article 11** The application materials for manufacturer registration shall be submitted in Chinese or English. If relevant country /region and China have separate agreements on registration method and application materials, registration shall be carried out following the agreement.

**Article 12** Competent authority of the country /region or overseas manufacturers of

imported foods shall be held accountable for truthfulness, completeness, and legality of the submitted materials.

**Article 13** The GACC or GACC entrusted institutions, set up a review team to conduct evaluations and reviews of the overseas manufacturers applying for registration. The evaluation is conducted in forms of document review, video inspection, and/or on-site inspection. A review team is composed of two or more reviewers.

Overseas manufacturers of imported foods and the competent authorities of the country/ region shall assist the GACC in carrying out the aforementioned evaluation and review.

**Article 14** The GACC shall, based on the evaluation and review, register the overseas manufacturers that meet the requirements, and grants them Chinese registration numbers; and shall notify the competent authority of the country/region or the overseas manufacturers in writing of the registration. The GACC shall decline the registration of overseas manufacturers that do not meet the requirements and notify the competent authority of the country/region or the overseas manufacturers in writing of the denial.

**Article 15** A registered manufacturer shall mark the Chinese registration number or the registration number approved by the competent authority of the country/region on the inner and outer packaging of the foods exported to China.

**Article 16** The registration for overseas manufacturers of imported foods is valid for five years.

The GACC shall determine the starting and the ending dates of the validity period of registration when it registers an overseas manufacturer of imported foods.

**Article 17** The GACC publishes lists of oversea manufacturers of imported foods that receive registration in a unified way.

### **Chapter III Registration Management**

**Article 18** The GACC or its entrusted institutions set up a review team to conduct re-evaluation on whether the overseas manufacturers of imported food continuously meet the registration requirements. A review team is composed of two or more reviewers.

**Article 19** If an overseas manufacturer's registration information changes while the registration is valid, it shall submit an application for change to the GACC through the application path, and submit the following materials:

1. A table that exhibits the changed information and the original information;
2. Supporting materials related to the changed information.

The GACC changes the registration information if it deems such information can be changed after review.

In cases of changing production site, legal representative, or registration number in the country/region where the manufacturer is located, the overseas manufacturer shall re-apply for registration, and the original Chinese registration number will automatically become invalid.

**Article 20** If an overseas manufacturer of imported foods intends to renew its registration, it shall, within three to six months before the registration expires, apply to the GACC for renewal of registration through the registration application path.

Application materials for registration renewal shall include:

1. An application for renewal of registration;
2. Statement promising to continuously conform with the registration requirements.

The GACC shall renew the registration of manufacturers that conform with the registration requirements and extends the valid period of registration for five years.

**Article 21** If a registered overseas manufacturer of imported foods falls under any of

the following circumstances, the GACC will revoke its registration, notify the competent authorities of the country/region or the registered facility, and issue a public announcement thereof:

1. The manufacturer fails to apply for registration renewal following relevant provisions;

2. The competent authority or the overseas manufacturer applies to revoke the registration;

3. The manufacturer no longer conforms with provisions in Article 5.2 of these Regulations.

**Article 22** The competent authorities of the countries /regions shall have effective regulation of the registered manufacturers, urge them to continuously conform with the registration requirements. Finding incompliance to the registration requirements, the competent authorities shall take control measures immediately, suspend food export by relevant manufacturer to China, until the manufacturer conforms with registration requirements after taking rectification measures.

Finding itself unable to conform with the registration requirements, an overseas manufacturer of imported foods shall voluntarily suspend its food exports to China, and take immediate rectification measures until it conforms with registration requirements.

**Article 23** Finding a registered manufacturer no longer conforms with the registration requirements, the GACC shall instruct the manufacturer to make rectification measures within a given time period and shall suspend imports from the manufacturer during the rectification period.

If imports by a foreign competent authority-recommended manufacturer are suspended, the competent authorities shall urge the manufacturer to complete rectification

within the given time period and shall submit a written rectification report to the GACC and a written statement confirming the manufacturer conforms with the registration requirements.

If imports by a self-registered or agent-registered manufacturer are suspended, the manufacturer shall complete the rectification within the given time period and submit a written rectification report to the GACC and a written statement confirming (it) conforms with the registration requirements.

The GACC shall review the rectification by the manufacturers. Passing the GACC review, food imports from relevant producers are to be resumed.

**Article 24** If a registered overseas manufacturer of imported foods falls under any of the following circumstances, the GACC shall revoke its registration and issue a public announcement thereof:

1. Severe food safety incidents of imported foods caused by the manufacturer;
2. Food safety problems detected in foods exported to China in the entry inspection and quarantine, and the circumstance is serious;
3. Significant problems exist in the manufacturer's food safety and sanitation management, which cannot ensure its food export to China conforms with safety and sanitation requirements;
4. The manufacturer fails to meet the registration requirements after taking rectification measures;
5. The manufacturer provides false materials or conceals relevant facts;
6. The manufacturer refuse to cooperate with the GACC in reviews and incident investigations;
7. The manufacturer leases, lends, transfers, or resells its registration number, or



claims another manufacturer's registration number.

#### **Chapter IV Supplementary Provisions**

**Article 25** When an international organization or a foreign competent authority issues a notification of a disease/epidemic, or the GACC detects a serious disease/epidemic outbreak or public health incident in its inspection and quarantine, the GACC will issue a public announcement suspending food imports from the country/region. During the import suspension, the GACC will not accept applications for registration by food manufacturers in the country/region.

**Article 26** The competent authority of the country /region in these Regulations refers to government agencies in charge of safety and sanitation regulation of food manufacturers in the country/region.

**Article 27** The GACC is responsible for the interpretation of these Regulations.

**Article 28** These Regulations come into effect on January 1, 2022. The Administrative Measures for Registration of Overseas Manufacturers of Imported Foods, released as the Decree 145 of the former General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) on March 22, 2012, revised by GACC Decree No. 243 on November 23, 2018, is abolished at the same time.

Quelle: <http://jckspj.customs.gov.cn/spj/zcfg18/bmgz91/3979122/index.html>

[Regulations of the People's Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food.pdf](#)

Übersetzung als Referenz

Vorschriften der Volksrepublik China über die Registrierung und Verwaltung ausländischer Hersteller von importierten Lebensmitteln

## **Kapitel I Allgemeine Bestimmungen**

**Artikel 1** Um das Registrierungsmanagement für ausländische Hersteller von importierten Lebensmitteln zu verbessern, wurden diese Verordnungen in Übereinstimmung mit dem Lebensmittelsicherheitsgesetz der Volksrepublik China und seinen Durchführungsbestimmungen, dem Gesetz der Volksrepublik China über die Inspektion von Import- und Exportwaren und seinen Durchführungsbestimmungen, dem Gesetz der Volksrepublik China über die Ein- und Ausreisequarantäne von Tieren und Pflanzen und seinen Durchführungsbestimmungen, den Sonderbestimmungen des Staatsrats zur Stärkung der Überwachung und Verwaltung der Sicherheit von Lebensmitteln und anderen Produkten sowie den einschlägigen Verwaltungsvorschriften formuliert.

**Artikel 2** Diese Verordnungen gelten für die Verwaltung der Registrierung von ausländischen Herstellern, die Lebensmittel herstellen, verarbeiten und lagern (im Folgenden als "ausländische Hersteller von importierten Lebensmitteln" bezeichnet), die Lebensmittel nach China exportieren.

Die im obigen Absatz erwähnten ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln umfassen keine Hersteller, die sich mit der Herstellung, Verarbeitung und Lagerung von Lebensmittelzusatzstoffen und lebensmittelbezogenen Produkten befassen.

**Artikel 3** Die Allgemeine Zollverwaltung der Volksrepublik China (General Administration of Customs of the People's Republic of China, GACC) ist für die Verwaltung der Registrierung von ausländischen Herstellern importierter Lebensmittel zuständig.

**Artikel 4** Ausländische Hersteller von importierten Lebensmitteln müssen sich bei der GACC registrieren lassen.

## **Kapitel II Bedingungen und Verfahren für die Registrierung**

**Artikel 5** Die Registrierungsbedingungen für ausländische Hersteller von importierten Lebensmitteln lauten wie folgt:

1. Das Managementsystem für Lebensmittelsicherheit des Landes/der Region, in dem/der der Hersteller ansässig ist, hat die Gleichwertigkeitsprüfung und/oder die Überprüfung durch die GACC bestanden;
2. Der Hersteller wurde mit Genehmigung der zuständigen Behörde des Landes/der Region zugelassen und unterliegt einer wirksamen Regulierung durch die zuständige Behörde;
3. Der Hersteller verfügt über ein etabliertes, effektives Managementsystem für Lebensmittelsicherheit und Hygieneschutz, produziert und exportiert rechtmäßig Lebensmittel in dem Land/der Region und stellt sicher, dass die nach China exportierten Lebensmittel den einschlägigen chinesischen Gesetzen, Vorschriften und nationalen Lebensmittelsicherheitsstandards entsprechen;
4. Lebensmittel, die nach China exportiert werden, entsprechen den relevanten Inspektions- und Quarantäneanforderungen, die nach Diskussion zwischen dem GACC und den zuständigen Behörden des Landes/der Region vereinbart wurden.

**Artikel 6** Die Registrierung ausländischer Hersteller von importierten Lebensmitteln umfasst die Empfehlung zur Registrierung durch die zuständige Behörde des Landes/der Region und den Antrag eines Herstellers auf Registrierung.

Auf der Grundlage einer Analyse verschiedener Faktoren, einschließlich der Rohstoffquellen, der Produktions- und Verarbeitungstechnologien, historischer Daten zur Lebensmittelsicherheit, der Verbrauchergruppen und der Verzehrmethoden der Lebensmittel sowie unter Berücksichtigung internationaler Gepflogenheiten, legt das GACC die Methode für die Registrierung ausländischer Hersteller von importierten Lebensmitteln und die erforderlichen Antragsunterlagen fest. Wenn Risikoanalysen oder Beweise zeigen, dass sich die Risiken einer bestimmten Lebensmittelkategorie verändert haben, kann die GACC die Registrierungsmethode und die erforderlichen Antragsunterlagen für ausländische Hersteller der entsprechenden Lebensmittel anpassen.

**Artikel 7** Artikel 7 Ausländische Hersteller der folgenden Lebensmittel werden von den zuständigen Behörden ihrer Länder/Regionen dem GACC zur Registrierung empfohlen: Fleisch und Fleischerzeugnisse, Därme, Wassererzeugnisse, Milcherzeugnisse, Vogelnester und Vogelnesterzeugnisse, Bienenerzeugnisse, Eier und Eiprodukte, Speiseöle und -fette, Ölsaaten, gefüllte Backwaren, Speisegetreide, Erzeugnisse der Getreidewirtschaft und Malz, frisches und getrocknetes Gemüse und getrocknete Bohnen, Gewürze, Nüsse und Samen, Trockenfrüchte, ungeröstete Kaffee- und Kakaobohnen, Lebensmittel für besondere Diätzwecke und Funktionslebensmittel.

**Artikel 8** Die zuständige Behörde des Landes/der Region prüft und inspiziert den Hersteller, der für die Registrierung empfohlen werden soll; nachdem sie bestätigt hat, dass der Hersteller die Registrierungsanforderungen erfüllt, empfiehlt die zuständige Behörde des Landes/der Region den Hersteller der Zentralen Zulassungsstelle zur Registrierung und legt die folgenden Antragsunterlagen vor:

1. Empfehlungsschreiben der zuständigen Behörde des Landes/der Region;
2. Liste der empfohlenen Hersteller und der Registrierungsanträge der Hersteller;
3. Dokumente, die die Identität des Herstellers belegen, wie z. B. die von der zuständigen Behörde des Landes/der Region ausgestellte Gewerbeerlaubnis;
4. Erklärung, dass der von der zuständigen Behörde des Landes/der Region empfohlene Hersteller den Anforderungen dieser Verordnungen entspricht;
5. Berichte über Prüfungen/Inspektionen/Reviews, die von der zuständigen Behörde des Landes/der Region bei den betreffenden Herstellern durchgeführt wurden.

Erforderlichenfalls kann die Lebensmittelüberwachungsbehörde Unterlagen über das System des Herstellers für Lebensmittelsicherheit, -hygiene und -schutz anfordern, z. B. Grundrisse der Fabrik/Werkstätten/Kühllager, das Flussdiagramm der Verarbeitung und andere.

**Artikel 9** Ausländische Hersteller von Lebensmitteln, die nicht in Artikel 7 dieser Verordnungen aufgeführt sind, stellen selbst oder durch Bevollmächtigte Anträge auf Eintragung bei der GACC und reichen die folgenden Antragsunterlagen ein:

1. Registrierungsantrag des Herstellers;
2. Dokumente, die die Identität des Herstellers belegen, wie z. B. die von der zuständigen Behörde des Landes/der Region ausgestellte Gewerbeerlaubnis;

3. Erklärung des Herstellers, dass er den Anforderungen dieser Verordnung entspricht.

**Artikel 10** Der Antrag auf Herstellerregistrierung muss folgende Angaben enthalten: Name des Herstellers, Land/Region, in dem der Hersteller ansässig ist, Anschrift der Produktionsstätte, gesetzlicher Vertreter, Kontaktperson, Kontaktinformationen, von der zuständigen Behörde des Landes/der Region genehmigte Registrierungsnummer, Art des zu registrierenden Lebensmittels, Art der Produktion und Produktionskapazität usw.

**Artikel 11** Die Antragsunterlagen für die Herstellerregistrierung sind in chinesischer oder englischer Sprache einzureichen. Wenn das betreffende Land bzw. die Region und China getrennte Vereinbarungen über die Registrierungsmethode und die Antragsunterlagen getroffen haben, wird die Registrierung gemäß dieser Vereinbarung durchgeführt.

**Artikel 12** Die zuständige Behörde des Landes/der Region oder die ausländischen Hersteller importierter Lebensmittel sind für die Wahrhaftigkeit, Vollständigkeit und Rechtmäßigkeit der eingereichten Unterlagen rechenschaftspflichtig.

**Artikel 13** Die GACC oder von ihr beauftragte Institutionen setzen ein Überprüfungsteam ein, das die Bewertungen und Überprüfungen der ausländischen Hersteller, die eine Registrierung beantragen, durchführt. Die Bewertung erfolgt in Form einer Dokumentenprüfung, einer Videoinspektion und/oder einer Inspektion vor Ort. Ein Überprüfungsteam besteht aus zwei oder mehr Prüfern.

Die ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln und die zuständigen Behörden des Landes/der Region unterstützen das GACC bei der Durchführung der vorgenannten Bewertung und Überprüfung.

**Artikel 14** Das GACC registriert auf der Grundlage der Bewertung und Überprüfung die ausländischen Hersteller, die die Anforderungen erfüllen, und erteilt ihnen chinesische Registrierungsnummern; es unterrichtet die zuständige Behörde des Landes/der Region oder die ausländischen Hersteller schriftlich über die Registrierung. Die GACC lehnt die Registrierung ausländischer Hersteller ab, die die Anforderungen nicht erfüllen, und unterrichtet die zuständige Behörde des Landes/der Region oder die ausländischen Hersteller schriftlich über die Ablehnung.

**Artikel 15** Ein registrierter Hersteller muss die chinesische Registrierungsnummer oder die von der zuständigen Behörde des Landes/der Region genehmigte Registrierungsnummer auf der inneren und äußeren Verpackung der nach China exportierten Lebensmittel anbringen.

**Artikel 16** Die Registrierung für ausländische Hersteller von importierten Lebensmitteln ist fünf Jahre lang gültig.

Die GACC legt den Beginn und das Ende der Gültigkeitsdauer der Registrierung fest, wenn sie einen ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln registriert.

**Artikel 17** Die GACC veröffentlicht einheitliche Listen der ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln, die eine Registrierung erhalten haben.

### **Kapitel III Registrierungsverwaltung**

**Artikel 18** Die GACC oder die von ihr beauftragten Institutionen setzen ein Überprüfungsteam ein, das eine erneute Bewertung vornimmt, ob die ausländischen Hersteller importierter Lebensmittel die Registrierungsanforderungen kontinuierlich erfüllen. Ein Überprüfungsteam besteht aus zwei oder mehr Überprüfern.

**Artikel 19** Ändern sich die Registrierungsdaten eines ausländischen Herstellers während der Gültigkeitsdauer der Registrierung, so muss er einen Antrag auf Änderung bei der GACC über den Antragsweg stellen und die folgenden Unterlagen einreichen:

1. Eine Tabelle, die die geänderten Informationen und die ursprünglichen Informationen enthält;
2. Unterstützendes Material zu den geänderten Informationen.

Die GACC ändert die Registrierungsinformationen, wenn sie der Meinung ist, dass diese Informationen nach einer Überprüfung geändert werden können. Bei einem Wechsel der Produktionsstätte, des gesetzlichen Vertreters oder der Registrierungsnummer in dem Land/der Region, in dem/der der Hersteller ansässig ist, muss der ausländische Hersteller einen neuen Antrag auf Registrierung stellen, und die ursprüngliche chinesische Registrierungsnummer wird automatisch ungültig.

**Artikel 20** Beabsichtigt ein ausländischer Hersteller von eingeführten Lebensmitteln, seine Eintragung zu erneuern, so muss er innerhalb von drei bis sechs Monaten vor Ablauf der Eintragung bei der GACC einen Antrag auf Erneuerung der Eintragung über den Antragsweg stellen. Die Antragsunterlagen für die Verlängerung der Registrierung umfassen:

1. Ein Antrag auf Erneuerung der Registrierung;
2. Erklärung, die verspricht, die Registrierungspflichten kontinuierlich zu erfüllen.

Die GACC erneuert die Registrierung von Herstellern, die die Registrierungsanforderungen erfüllen, und verlängert die Gültigkeitsdauer der Registrierung um fünf Jahre.

**Artikel 21** Trifft auf einen registrierten ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln einer der folgenden Umstände zu, widerruft die GACC seine Registrierung, benachrichtigt die zuständigen Behörden des Landes/der Region oder die registrierte Einrichtung und gibt dies öffentlich bekannt:

1. Der Hersteller versäumt es, eine Verlängerung der Registrierung gemäß den einschlägigen Bestimmungen zu beantragen;
2. Die zuständige Behörde oder der ausländische Hersteller beantragt den Widerruf der Registrierung;
3. Der Hersteller entspricht nicht mehr den Bestimmungen von Artikel 5.2 dieser Verordnung.

**Artikel 22** Die zuständigen Behörden der Länder/Regionen üben eine wirksame Kontrolle über die registrierten Hersteller aus und halten sie dazu an, die Registrierungsanforderungen kontinuierlich zu erfüllen. Wenn die zuständigen Behörden feststellen, dass die Registrierungsanforderungen nicht erfüllt sind, ergreifen sie unverzüglich Kontrollmaßnahmen und setzen die Lebensmittelausfuhr des betreffenden Herstellers nach China aus, bis der Hersteller die Registrierungsanforderungen erfüllt, nachdem er Abhilfemaßnahmen getroffen hat.

Stellt ein ausländischer Hersteller von eingeführten Lebensmitteln fest, dass er nicht in der Lage ist, die Registrierungsanforderungen zu erfüllen, so setzt er seine Lebensmittelexporte nach China freiwillig aus und ergreift unverzüglich Abhilfemaßnahmen, bis er die Registrierungsanforderungen erfüllt.

**Artikel 23** Stellt die Zentrale Behörde fest, dass ein registrierter Hersteller die Registrierungsanforderungen nicht mehr erfüllt, so weist sie den Hersteller an, innerhalb einer bestimmten Frist Nachbesserungsmaßnahmen zu ergreifen, und setzt die Einfuhren von diesem Hersteller während der Nachbesserungsfrist aus.

Werden die Einfuhren durch einen von der zuständigen ausländischen Behörde empfohlenen Hersteller ausgesetzt, so fordern die zuständigen Behörden den Hersteller auf, die Nachbesserung innerhalb der vorgegebenen Frist abzuschließen, und legen dem GACC einen schriftlichen Nachbesserungsbericht sowie eine schriftliche Erklärung vor, in der bestätigt wird, dass der Hersteller die Registrierungsanforderungen erfüllt.

Werden die Einfuhren eines selbstregistrierten oder durch einen Bevollmächtigten registrierten Herstellers ausgesetzt, so schließt der Hersteller die Nachbesserung innerhalb der vorgegebenen Frist ab und legt dem GACC einen schriftlichen Nachbesserungsbericht sowie eine schriftliche Erklärung vor, in der er bestätigt, dass er die Registrierungsanforderungen erfüllt.

Das GACC überprüft die Nachbesserungen der Hersteller. Nach der Überprüfung durch die GACC werden die Lebensmittelimporte von den betreffenden Herstellern wiederaufgenommen.

**Artikel 24** Trifft auf einen registrierten ausländischen Hersteller von importierten Lebensmitteln einer der folgenden Umstände zu, so widerruft die GACC seine Registrierung und gibt dies öffentlich bekannt:

1. Schwere Zwischenfälle bei der Lebensmittelsicherheit von importierten Lebensmitteln, die durch den Hersteller verursacht wurden;
2. Lebensmittelsicherheitsprobleme, die bei der Einreisekontrolle und Quarantäne in nach China exportierten Lebensmitteln festgestellt wurden, und der Umstand ist ernst;
3. Erhebliche Probleme im Lebensmittelsicherheits- und Hygienemanagement des Herstellers, der nicht sicherstellen kann, dass seine nach China exportierten Lebensmittel den Sicherheits- und Hygieneanforderungen entsprechen;
4. Der Hersteller erfüllt die Registrierungsanforderungen nicht, nachdem er Abhilfemaßnahmen getroffen hat;



5. Der Hersteller stellt falsche Materialien zur Verfügung oder verschweigt relevante Fakten;
6. Der Hersteller verweigert die Zusammenarbeit mit der GACC bei Überprüfungen und Untersuchungen von Vorfällen;
7. Der Hersteller vermietet, verleiht, überträgt oder verkauft seine Registrierungsnummer oder beansprucht die Registrierungsnummer eines anderen Herstellers.

#### **Kapitel IV Ergänzende Bestimmungen**

**Artikel 25** Wenn eine internationale Organisation oder eine ausländische zuständige Behörde eine Krankheit/Epidemie meldet oder die GACC bei ihren Inspektions- und Quarantänemaßnahmen den Ausbruch einer schweren Krankheit/Epidemie oder einen Zwischenfall im Bereich der öffentlichen Gesundheit feststellt, gibt die GACC eine öffentliche Bekanntmachung heraus, mit der sie die Einfuhr von Lebensmitteln aus dem Land/der Region aussetzt. Während der Aussetzung der Importe nimmt das GACC keine Anträge auf Registrierung von Lebensmittelherstellern in dem Land/der Region an.

**Artikel 26** Die zuständige Behörde des Landes/der Region in diesen Vorschriften bezieht sich auf die staatlichen Stellen, die für die Sicherheits- und Hygieneregulierung der Lebensmittelhersteller in dem Land/der Region zuständig sind.

**Artikel 27** Die GACC ist für die Auslegung dieses Reglements zuständig.

**Artikel 28** Dieses Reglement tritt am 1. Januar 2022 in Kraft. Die Verwaltungsmaßnahmen für die Registrierung von Ausländischen Herstellern von Importierten Lebensmitteln, die als Erlass 145 der früheren General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) am 22. März 2012 veröffentlicht und durch den Erlass Nr. 243 der GACC vom 23. November 2018 überarbeitet wurden, werden gleichzeitig abgeschafft.